

Englische Übersetzung des Flyertextes zum Themenweg „Romantisches Rügen“

"Romantic Rügen"

Theme trails

On the traces of the romanticists – experience picturesque moments in idyllic natural settings on three circular walks and enjoy Rügen's poetically evocative views.

"Romantic Rügen"

"Romantic Rügen" fascinates every island visitor and will also enchant you with the natural forces of the untamed sea, the breadth of the incomparable landscape, the purity of the forests and the beauty of the cliffs.

Experience "Romantic Rügen" on three unique walks and allow your senses to be moved by the island.

You can walk along the special trails of the Romantic, for example, on the Jasmund peninsula northeast of the Jasmund *Bodden* (bay) near the community of Sagard.

A second tour leads you from the middle of the island, the city of Bergen on Rügen, in a north-easterly direction to the wooded peninsula of Pulitz, a nature reserve in the Small Jasmund *Bodden*, which rewards you with unique views.

South of Putbus you can entirely devote yourself to the poetic elements of nature when you take the wonderful tour through Glowitz along the lake of Wreechen to the city of Garz.

Go on a journey and experience idyllic nature on the traces of the romanticists. Think about the origin of all things while you discover the poetic side of Rügen!

Fascinating Rügen –

Romantic views ...

The play of the waves on a stormy sea, the cloudy rising of the moon over the sea, cliffs that rise majestically into the sky, forests in the morning fog, man amid the endless vastness – here nature offers everything that brings one reverently back to the origin of all things.

Rügen's natural landscapes have fascinated back in the day, and still inspire. Not only romanticists, but also painters, poets, architects and philosophers allowed themselves to be enchanted by Rügen's beauty and sensuality.

Karl Friedrich Schinkel, Carl Gustav Carus, Caspar David Friedrich and Theodor Fontane made use of the magical landscape scenery as the backdrop for their famous works. But, as you will soon discover, nothing will take your breath away as much as Rügen's unique nature itself.

Romantic perspective ...

The fire of the universe has been ignited and envelops the night with passion. Sparks lay over the all-devouring sea - a unique natural event occurs that touches the senses like poetry. It fills all those who see it with warmth and a feeling of security.

Durch die glanzumrauschten Räume
Flüstern Stimmen, gaukeln Träume,
Sprechen mir vertraulich zu.
Seligkeit, die mich gemahnet,
Höchste Lust, die süß mich schwanet,
Spricht, wo Brust nicht, mächtiges Sehen!
Löschet die Wehmut, labende Tränen!"

Text: Ludwig Gotthard Theobald Kosegarten (1758-1818)
Melody: Franz Peter Schubert (1797-1828)
"Die Mondnacht", D. 238 (1815), published 1894

Those who sometimes let themselves be carried away from the hustle and bustle of everyday life may find what they seek on Rügen. Your gaze travels into the distance, pauses for the play of shadows of the trees and loses itself in the clouds high above on the horizon. The symbols of your longing for the purity of creation are provided by the play of the natural elements.

"Romantic Rügen"

- at a glance

Location/ Course:

At the level of Sagard on the peninsula of Jasmund north east of the Jasmund *Bodden*

Length:

XX km

Location/ Course:

Starting from Bergen on Rügen in the direction of the peninsula of Pulitz in the Small Jasmund *Bodden*

The trail to the island of Pulitz is only accessible from 16.07. – 14.01. . .

Length:

XX km

Location/ Course:

South of Putbus through Glowitz along the lake of Wreechen to Garz

Length:

XX km

Brief FACTS:

Island of Rügen

Location:

- largest German island in the southern Baltic region.
- high in the north of Mecklenburg-Western Pomerania

Size:

- approx. area of 926 km²

ADDITIONAL INFORMATION:

Tourismszentrale Rügen GmbH

Markt 4

18528 Bergen auf Rügen

Phone: (03838) 80770

Fax: (03838) 254440

Internet: www.ruegen.de

E-mail: info@ruegen.de

[Project Internetseite]

IMPRINT

Publisher:

Landschaftspflegeverband Rügen e.V.

Industriestraße 10

18528 Bergen auf Rügen

Texts:

Büro Blau & animare projektmanagement

Map:

Top Plan

Layout & graphics

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Printing:

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX